PREFACE

Introduction

Since 2009, Department of Municipal Affairs (DMA) has been pursuing this strategic initiative to review the current state of regulations (code) governing the construction of buildings which clearly made evident the need for more comprehensive and updated construction codes. The Abu Dhabi Code Program (the Program) takes a holistic approach to improve the building and construction industry by adopting state of the art building codes, professionalizing the occupations and practices in this sector, engaging the stakeholders and coordinating with other government agencies having direct impact on this industry.

قامت دائرة الشؤون البلدية منذ عام 2009 بمتابعة هذه المبادرة الاستراتيجية لمراجعة اللوائح المتبعة حاليا في انشاء المباني والتي اظهرت الحاجة إلى كودات بناء أكثر شمولا وتحديثا. يتبع برنامج كود أبو ظبي (البرنامج) نهجا شموليا لتحسين صناعة البناء والتشييد من خلال تبني الدولة لكودات البناء ، وإضفاء الطابع المهني على الوظائف والممارسات في هذا القطاع، وإشراك الشركاء الاستراتيجيين والتنسيق مع الجهات الحكومية الأخرى ذات التأثير المباشر في هذه الصناعة.

These Abu Dhabi Building Codes, are developed to meet the needs of the community through a set of regulations that safeguard the public health and safety in all communities, large and small. يتم تطوير كودات أبو ظبي للبناء لتلبية احتياجات المجتمع من خلال مجموعة من اللوائح التي تحمي الصحة والسلامة العامة في كل المجتمعات الكبيرة والصغيرة على حد سواء.

These Codes establish minimum requirements for prescriptive and performance-related provisions as they apply to the Emirate of Abu Dhabi. Based on the International Family of Codes (I-Codes) published by the International Code Council (ICC), these Codes are founded on broad-based principles that make possible the use of new materials, building designs and methods of construction. These Codes have been reviewed and customized for local conditions through the efforts of many stakeholders.

تؤسس هذه الكودات الحد الأدنى من المتطلبات لأحكام إلزامية عند تطبيقها في إمارة أبوظبي. استنادا إلى مجموعة الكودات الدولية (الكودات) المنشورة من قبل مجلس الكود الدولي (ICC)، والتي تم وضعها وفق مبادئ شاملة تتيح الفرصة لاستخدام مواد جديدة، وتصاميم بناء وأساليب البناء والتشييد. وقد تم مراجعة وتعديله حسب الظروف المحلية من خلال جهود العديد من الشركاء الاستراتبجيين.